arendo®

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

JAR OPENER

Mod.-Nr.: 308244

Table of contents

1. Deutsch 3

2. English 11

3. Français 19

4. Italiano 28

5. Español 36

https://model.ganzeinfach.de/308244

GER: Aktuelle Treiber, Bedienungsanleitungen und sonstige relevante Dokumente zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Homepage.

ENG: Current drivers, user manuals and other relevant documents for this product can be found on our homepage.

FRA: Les pilotes actuels, les modes d'emploi et les autres documents relatifs à ce produit sont disponibles sur notre site Internet.

ITA: I driver aggiornati, le istruzioni per l'uso e altri documenti rilevanti per questo prodotto sono disponibili sulla nostra homepage.

ESP: Los controladores actuales, las instrucciones de uso y otros documentos relevantes para este producto se pueden encontrar en nuestra página web.

Nutzungshinweise

- Lesen Sie vor dem Gebrauch alle Anweisungen sorgfältig durch.
- Verwenden Sie bitte ausschließlich AA-Batterien und keine Akkus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- Bevor Sie das Gerät reinigen, entfernen Sie die Batterien aus Sicherheitsgründen und nehmen Sie die untere Abdeckung ab. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch oder Schwamm und einem milden, nicht scheuernden Reinigungsmittel. Trocknen Sie es anschließend gründlich mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie bitte keine alten und neuen Batterien zusammen.
- Achten Sie auf die korrekte Polarität beim Einlegen der Batterien.

- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer, sie könnten explodieren. Wenn Sie größere Mengen von Batterien entsorgen, wenden Sie sich an Ihr Entsorgungsunternehmen oder die kommunale Abfallentsorgung für Anweisungen.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzten.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug! Verwenden Sie es nur unter Aufsicht von Erwachsenen.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Arendo entschieden haben. Damit Sie lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme der gelieferten Ware, ob diese vollständig, fehlerfrei und unbeschädigt ist.

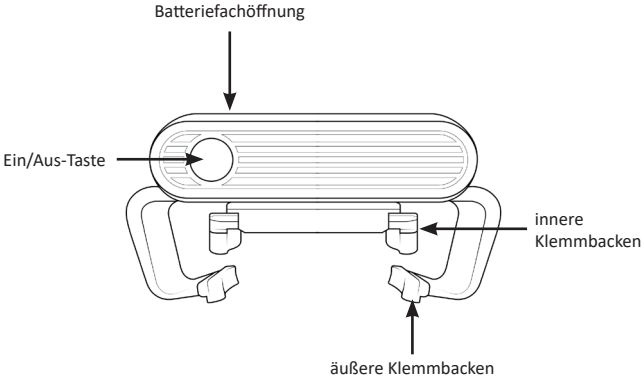
1. Lieferumfang

- Glasöffner
- Kurzanleitung

2. Technische Details

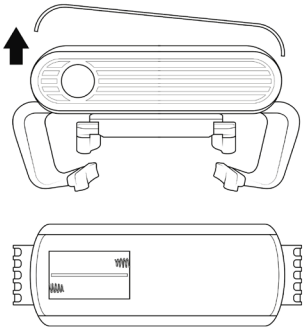
Stromversorgung	2x 1,5V AA Batterien
Umgebungstemperatur	+ 0-3°C bis 35-40°C

3. Produkt-Details



4. Inbetriebnahme

Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Öffnen Sie das Batteriefach an der Oberseite des Produktes und legen Sie 2x 1,5V AA-Batterien ein. Achten Sie auf die korrekte Polung der Kontakte.



Schließen Sie im Anschluss das Batteriefach wieder. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

5. Bedienung

Achtung! Legen Sie während der Anwendung niemals Ihre Finger oder andere Körperteile, sowie Haare in die Nähe der Klemmbacken!

1. Stellen Sie das gewünschte Glas auf einen flachen und rutschfesten Untergrund.
2. Setzen Sie den Glasöffner auf den Deckel.
3. Passen Sie die Enden der äußeren Klemmbacken dem Winkel des zu öffnenden Glases an.
4. Drücken Sie den Einschaltknopf. Die inneren Arme umschließen den Deckel und die äußeren Arme das Glas.
5. Das Gerät öffnet das Glas, die Arme bewegen sich nach dem Öffnen des Glases automatisch in ihre maximale Position zurück.
6. Ein erneutes Drücken während des Vorgangs bricht den Vorgang ab und lässt das Gerät wieder in den Ursprungszustand zurücksetzen.

Hinweis:
- Das Gerät könnte automatisch starten, sollten die Arme manuell bewegt werden. Dies ist normal.
- Die Griffgummis an den Außenarmen sind verstellbar, um sie an das Glas anzupassen.
- Halten Sie das Gerät während des Betriebs an der Oberseite fest, um zu vermeiden, dass es nach dem Öffnen des Behälters hochspringt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

Diese Maschine ist für normale Schraubdeckelgläser mit einem Durchmesser von 3 cm bis 10 cm geeignet und nur für den Hausgebrauch bestimmt.

Verwenden Sie diese Maschine nicht zum Öffnen der folgenden Gläser:

- Kunststoffgläser
- unregelmäßig geformte Gläser
- Gläser mit gewölbtem Deckel
- zerbrochene Gläser

6. Fehlerbehebung

Fehler	Ursache
Das Gerät funktioniert nicht.	Überprüfen Sie das Batteriefach und stellen Sie sicher, dass die Batterien in der richtigen Polarität eingesetzt sind. Vergewissern Sie sich bitte, dass die Batterien voll sind.
Das Gerät rotiert langsam.	Überprüfen Sie die Batterien und tauschen Sie diese aus.
Das Gerät rutscht vom Deckel herunter	Das verwendete Glas ist zu groß oder zu klein oder hat eine rutschige Oberfläche
Das Gerät stoppt zufällig	Versuchen Sie, die Arme manuell zu bewegen, oder drücken Sie die Einschalttaste erneut, um das Gerät neu zu starten.
Innere Arme stoppen senkrecht am Glasöffner	Drehen Sie die inneren Arme manuell auf ihre Position.
Glasöffner läuft automatisch nach dem Einlegen der Batterien	Das ist normal. Lassen Sie die Arme vollständig öffnen und stoppen Sie automatisch
Glasöffner rastet nicht am Glas ein	Dieser Glasöffner eignet sich zum Öffnen von Gläsern mit einem Durchmesser von 3 cm bis 10 cm

7. Wartung und Pflege

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und spülen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder aggressive Reinigungsmittel.

Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung vom Gerät ab und nehmen Sie dann die Batterien heraus. Wischen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch und bei Bedarf mit etwas mildem Reinigungsmittel ab.

8. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Das Gerät ist nicht wasserdicht, bitte verwenden Sie es nur im Trockenen. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern.

Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde. Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.

9. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
Für Informationen zu autorisierten Sammelstellen in Ihrer Umgebung wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Stadt- oder Gemeindeverwaltung.

10. Hinweise zur Batterieentsorgung

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, ist der Anbieter verpflichtet, den Kunden auf folgendes hinzuweisen:

Der Kunde ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Er kann Altbatterien, die der Anbieter als Neubatterien im Sortiment führt oder geführt hat, unentgeltlich am Versandlager (Versandadresse) des Anbieters zurückgeben. Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung: Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei, Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium, Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.

Hinweise zur Batterieentsorgung gemäß Art. 74 Abs. 4 BattVO

Altbatterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Endnutzer sind gesetzlich verpflichtet, Altbatterien getrennt zu sammeln und einer ordnungsgemäßen Verwertung oder Entsorgung zuzuführen.

Altbatterien können unentgeltlich bei kommunalen Sammelstellen oder im Handel zurückgegeben werden.

Durch unsachgemäße Entsorgung von Batterien können Schadstoffe freigesetzt werden, die Umwelt und Gesundheit schädigen.

Hinweis zum Datenschutz:

Bitte beachten Sie, dass Sie als Endnutzer selbst dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten vor der Entsorgung eines Altgerätes zu löschen.

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

WEEE Richtlinie 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 308244 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie unter: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Instructions for use

- Read all instructions carefully before use.
- Please only use AA batteries and not rechargeable batteries.
- Do not immerse the device in water or other liquids!
- Before cleaning the device, remove the batteries for safety reasons and remove the bottom cover. Clean the device with a damp cloth or sponge and a mild, non-abrasive cleaning agent. Then dry it thoroughly with a clean, dry cloth.
- Do not use old and new batteries together.
- Ensure that the polarity is correct when inserting the batteries.

- Do not throw batteries into a fire as they could explode. If you are disposing of large quantities of batteries, please contact your
- disposal company or the municipal waste disposal service for instructions.
- Remove the batteries if you are not going to use the appliance for a long period of time.
- This product is not a toy! Only use it under adult supervision.

Thank you for purchasing a product from Arendo. To ensure that you can enjoy your purchased appliance for a long time, please read the following brief instructions carefully. Before using the delivered goods, please check that they are complete, free of defects and undamaged.

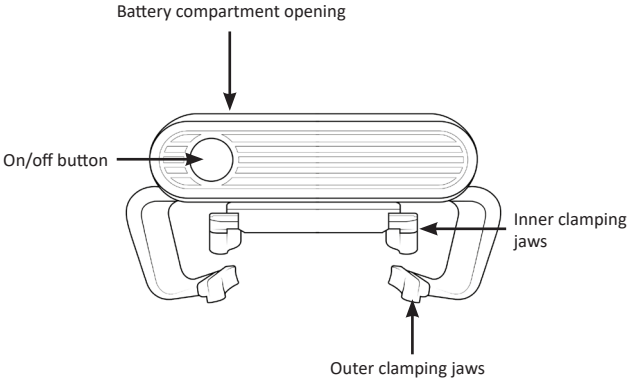
1. Scope of delivery

- Glass opener
- Quick guide

2. Technical details

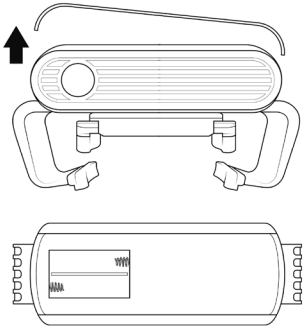
Power supply	2x 1.5V AA batteries
Ambient temperature	+ 0-3°C to 35-40°C

3. Product details



4. Commissioning

Remove the product from the packaging and remove all packaging material. Open the battery compartment on the top of the product and insert 2x 1.5V AA batteries. Ensure that the polarity of the contacts is correct.



Then close the battery compartment again. The device is now ready for operation.

5. Operation

Caution! Never place your fingers or other body parts or hair near the clamping jaws during use!

1. Place the desired jar on a flat and non-slip surface.
2. Place the jar opener on the lid.
3. Adjust the ends of the outer clamping jaws to the angle of the jar to be opened.
4. Press the switch-on button. The inner arms enclose the lid and the outer arms enclose the jar.
5. The appliance opens the jar and the arms automatically move back to their maximum position after the jar has been opened.
6. Pressing the button again during the process cancels the process and resets the appliance to its original state.

Note:
- The appliance may start automatically if the arms are moved manually. This is normal.
- The rubber grips on the outer arms are adjustable to fit the glass.
- Hold the appliance by the top during operation to prevent it from jumping up after opening the container.

Additional safety instructions

This machine is suitable for normal screw-top jars with a diameter of 3 cm to 10 cm and is intended for domestic use only.

Do not use this machine to open the following jars:

- plastic lenses
- irregularly shaped jars
- jars with domed lids
- broken jars

6. Troubleshooting

Error	Cause
The appliance is not working.	Check the battery compartment and make sure that the batteries are inserted with the correct polarity. Please make sure that the batteries are full.
The appliance rotates slowly.	Check the batteries and replace them.
The appliance slips off the lid	The glass used is too large or too small or has a slippery surface
The appliance stops randomly	Try moving the arms manually or press the power button again to restart the device.
Inner arms stop vertically on the jar opener	Manually rotate the inner arms to their position.
Jar opener runs automatically after inserting the batteries	This is normal. Allow the arms to open fully and stop automatically
Jar opener does not latch onto the jar	This jar opener is suitable for opening jars with a diameter of 3 cm to 10 cm

7. Maintenance and care

Do not immerse the device in water or rinse it under running water. Do not use solvents or aggressive cleaning agents.

Remove the battery compartment cover from the device and then remove the batteries. Wipe the device with a slightly damp cloth and, if necessary, with a little mild detergent.

8. Safety instructions and disclaimer

Never attempt to open the appliance to carry out repairs or modifications. Avoid contact with the mains voltage. Do not short-circuit the product. The device is not waterproof, please only use it in dry conditions. Protect it from high humidity, water and snow. Keep the device away from high temperatures.

Do not expose the device to sudden temperature changes or strong vibrations, as this could damage the electronic parts. Check the device for damage before use. The appliance should not be used if it has been knocked or damaged in any other way. Please observe the national regulations and restrictions. Do not use the device for purposes other than those described in the instructions. This product is not a toy.

Keep it out of the reach of children or mentally impaired persons. Any repair or modification to the appliance that is not carried out by the original supplier will invalidate the warranty or guarantee. The appliance may only be used by persons who have read and understood these instructions. The device specifications may change without prior notice.

9. Disposal instructions

According to the European WEEE Directive, electrical and electronic devices may not be disposed of with household waste. Their components must be recycled or disposed of separately, as toxic and hazardous components can cause lasting damage to the environment if disposed of incorrectly. As a consumer, you are obliged under the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG) to return electrical and electronic equipment free of charge at the end of its life to the manufacturer, the point of sale or to public collection centres set up for this purpose. Details are regulated by the respective state law. The symbol on the product, the operating instructions and/or the packaging refers to these regulations. By separating, recycling and disposing of old appliances in this way, you are making an important contribution to protecting our environment. For information on authorised collection points in your area, please contact your local city or municipal administration.

10. Information on battery disposal

In connection with the sale of batteries or the delivery of devices containing batteries, the supplier is obliged to inform the customer of the following:

The customer is legally obliged to return used batteries as the end user. The customer can return used batteries, which the supplier carries or has carried as new batteries in the range, free of charge to the supplier's dispatch warehouse (dispatch address). The symbols shown on the batteries have the following meaning: Pb = battery contains more than 0.004 per cent lead by mass, Cd = battery contains more than 0.002 per cent cadmium by mass, Hg = battery contains more than 0.0005 per cent mercury by mass.

Information on battery disposal in accordance with Art. 74 Para. 4 BattVO

Used batteries must not be disposed of with household waste. End users are legally obliged to collect used batteries separately and dispose of them properly.

Used batteries can be returned free of charge to municipal collection centres or retailers.

Improper disposal of batteries can release harmful substances that damage the environment and health.

Privacy notice:

Please note that you as the end user are responsible for deleting personal data before disposing of an old device.



The crossed-out dustbin symbol means that the battery must not be disposed of with household waste.



WEEE Directive 2012/19/EU
WEEE Register No.: DE 67896761

Hereby, WD Plus GmbH declares that the device 308244 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions. You can obtain a complete declaration of conformity from WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanover, Germany

Conseils d'utilisation

- Lisez attentivement toutes les instructions avant l'utilisation.
- Utilisez uniquement des piles AA et non des piles rechargeables.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides !
- Avant de nettoyer l'appareil, retirez les piles pour des raisons de sécurité et enlevez le couvercle inférieur. Nettoyez l'appareil avec un chiffon ou une éponge humide et un produit de nettoyage doux et non abrasif. Séchez-le ensuite soigneusement avec un chiffon propre et sec.
- N'utilisez pas ensemble des piles usagées et des piles neuves.
- Veillez à respecter la polarité lors de l'insertion des piles.

- Ne jetez pas les piles dans le feu, elles pourraient exploser. Si vous vous débarrassez d‘une grande quantité de piles, adressez-vous à votre
- entreprise d‘élimination des déchets ou le service municipal d‘élimination des déchets pour obtenir des instructions.
- Retirez les piles si vous n‘utilisez pas l‘appareil pendant une longue période.
- Ce produit n‘est pas un jouet ! Ne l‘utilisez que sous la surveillance d‘un adulte.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Arendo. Pour que vous puissiez profiter longtemps de l'appareil que vous venez d'acheter, veuillez lire attentivement le guide de démarrage rapide ci-dessous. Avant de mettre en service le produit livré, vérifiez qu'il est complet, sans défaut et non endommagé.

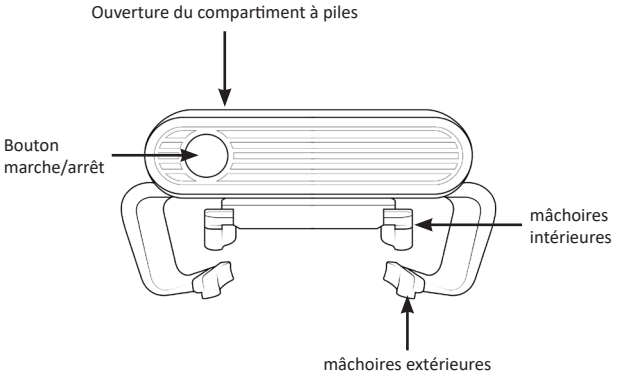
1. Contenu de la livraison

- Ouvre-verre
- Guide de démarrage rapide

2. Détails techniques

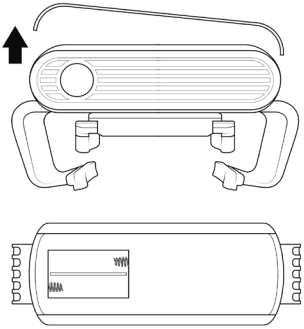
Alimentation électrique	2x 1,5V piles AA
Température ambiante	+ 0-3°C à 35-40°C

3. Détails du produit



4. Mise en service

Retirez le produit de son emballage et enlevez tout le matériel d'emballage. Ouvrez le compartiment à piles situé sur la partie supérieure du produit et insérez 2 piles AA de 1,5V. Veillez à ce que la polarité des contacts soit correcte.



Refermez ensuite le compartiment à piles. L'appareil est maintenant prêt à fonctionner.

5. Utilisation

Attention ! Ne placez jamais vos doigts ou d'autres parties du corps, ni vos cheveux, à proximité des mâchoires pendant l'utilisation !

1. Placez le verre souhaité sur une surface plane et antidérapante.
2. Placez l'ouvre-bocal sur le couvercle.
3. Adaptez les extrémités des mâchoires extérieures à l'angle du verre à ouvrir.
4. Appuyez sur le bouton de mise en marche. Les bras intérieurs entourent le couvercle et les bras extérieurs entourent le verre.
5. L'appareil ouvre le bocal, les bras reviennent automatiquement à leur position maximale après l'ouverture du bocal.
6. Une nouvelle pression pendant l'opération interrompt le processus et permet à l'appareil de revenir à son état initial.

Remarque :
- L'appareil peut démarrer automatiquement si les bras sont déplacés manuellement. Ceci est normal.
- Les caoutchoucs de préhension sur les bras extérieurs sont réglables pour s'adapter au verre.
- Tenez l'appareil par le haut pendant son fonctionnement afin d'éviter qu'il ne saute après l'ouverture du bocal.

Consignes de sécurité supplémentaires

Cette machine convient aux bocaux à couvercle vissé normaux d'un diamètre de 3 cm à 10 cm et est uniquement destinée à un usage domestique.

N'utilisez pas cette machine pour ouvrir les bocaux suivants :

- verres en plastique
- verres de forme irrégulière
- bocaux avec couvercle bombé
- verres cassés

6. Dépannage

Erreur	Cause
L'appareil ne fonctionne pas.	Vérifiez le compartiment des piles et assurez-vous que les piles sont insérées dans la bonne polarité. Assurez-vous que les piles sont pleines.
L'appareil tourne lentement.	Vérifiez les piles et remplacez les mêmes.
L'appareil glisse du couvercle.	Le verre utilisé est trop grand ou trop petit, ou sa surface est glissante.
L'appareil s'arrête de manière aléatoire	Essayez de déplacer les bras manuellement ou appuyez à nouveau sur le bouton de mise en marche pour redémarrer l'appareil.
Les bras intérieurs s'arrêtent verticalement sur l'ouvre-verre	Tournez manuellement les bras intérieurs pour les mettre en place.
L'ouvre-bocal fonctionne automatiquement après l'insertion des piles	C'est normal. Laissez les bras s'ouvrir complètement et arrêtez-vous automatiquement.
L'ouvre-verre ne s'enclenche pas sur le verre	Cet ouvre-verre convient à l'ouverture de verres d'un diamètre de 3 cm à 10 cm.

7. Maintenance et entretien

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ne le rincez pas sous l'eau courante. N'utilisez pas de solvants ou de produits de nettoyage agressifs.

Retirez le couvercle du compartiment à piles de l'appareil, puis retirez les piles. Essuyez l'appareil avec un chiffon légèrement humidifié et, si nécessaire, avec un peu de détergent doux.

8. Consignes de sécurité et clause de non responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil afin de réaliser des réparations ou des transformations. Évitez le contact avec les tensions du secteur. Ne court-circuitez pas le produit. L'appareil n'est pas étanche à l'eau, veuillez l'utiliser uniquement au sec. Protégez-le d'une humidité élevée, de l'eau et de la neige. Maintenez l'appareil éloigné de températures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements de température brusques ou de fortes vibrations, qui pourraient endommager les pièces électroniques.

Vérifiez l'appareil avant l'utilisation, pour détecter des dommages. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un coup ou a été autrement endommagé. Veuillez respecter les dispositions et restrictions nationales. N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles décrites dans le mode d'emploi. Ce produit n'est pas un jouet.

Maintenez-le hors de la portée des enfants ou des personnes handicapées sur le plan mental. Toute réparation ou modification qui n'est pas effectuée par le fournisseur initial entraîne l'annulation de la garantie. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans indication préalable.

9. Indications de recyclage

Sur cette page, vous trouverez des informations sur la mise au rebut des DEEE par "WD-Plus GmbH". Depuis novembre 2006, lorsque vous achetez un nouvel appareil électrique ou électronique, en payant une „éco-participation", vous participez au financement de la collecte et du recyclage d'un ancien équipement équivalent. L'éco-participation DEEE correspond à la contribution financière du consommateur à la collecte, à la réutilisation, au recyclage d'un produit usagé équivalent. Son montant varie selon le produit et le type de traitement qu'il nécessite.
Le symbole de la poubelle barrée, apposé sur nos produits ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

• dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent,
• dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).
"WD-Plus GmbH", via son mandataire Recy'stem Pro, est adhérent de l'Eco Ecosystem qui garantit la collecte, le recyclage et la dépollution de nos appareils électriques usagés, dans le respect des plus hautes exigences environnementales et sociales.
Ecosystem Eco Organisme agréé par les Pouvoirs publics pour la filière DEEE*.



"WD-Plus GmbH" est enregistrée dans le Registre National des Producteurs SYDEREP, tenu par l'ADEME, sous le numéro : "FR031263". For information on authorised collection points in your area, please contact your local city or municipal administration. Pour plus d'informations sur le recyclage de nos produits et pour découvrir le point de collecte le plus proche de chez vous veuillez visiter la page :



Pour obtenir des informations sur les points de collecte autorisés dans votre région, veuillez contacter votre municipalité locale.

10. Indications pour l'élimination des batteries

En relation avec la vente de batteries ou de la livraison d'appareils contenants des batteries, le fournisseur est obligé d'informer le client sur les points suivants :

Le Client est légalement tenu, en tant qu'utilisateur final, de restituer les batteries usagées. Il peut retourner gratuitement à l'entrepôt d'expédition (adresse d'expédition) du fournisseur des batteries usagées que le fournisseur offre ou a offert comme piles neuves dans son assortiment. Les symboles figurant sur les batteries ont les significations suivantes : Pb = la batterie contient plus de 0,004 % en poids de plomb, Cd = la batterie contient plus de 0,002 % en poids de cadmium, Hg = la batterie contient plus de 0,0005 % en poids de mercure.

Remarques concernant l'élimination des piles conformément à l'art. 74, al. 4 BattVO

Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les utilisateurs finaux sont légalement tenus de collecter séparément les piles usagées et de les remettre à un centre de recyclage ou d'élimination agréé.

Les piles usagées peuvent être rapportées gratuitement dans les points de collecte municipaux ou dans les magasins.

Une élimination inappropriée des piles peut entraîner la libération de substances nocives qui nuisent à l'environnement et à la santé.

Remarque concernant la protection des données :

Veuillez noter qu'en tant qu'utilisateur final, vous êtes responsable de la suppression des données personnelles avant la mise au rebut d'un appareil usagé.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que la batterie ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers.

Directive DEEE 2012/19/UE
N° de registre DEEE : FR 67896761

Par la présente, la société WD Plus GmbH déclare que l'appareil 308244 est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions applicables. Vous pouvez obtenir une déclaration de conformité complète à l'adresse suivante : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Istruzioni per l’uso

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell‘uso.
- Utilizzare solo batterie AA e non batterie ricaricabili.
- Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi!
- Prima di pulire il dispositivo, rimuovere le batterie per motivi di sicurezza e togliere il coperchio inferiore. Pulire il dispositivo con un panno o una spugna umida e un detergente delicato e non abrasivo. Quindi asciugarlo accuratamente con un panno pulito e asciutto.
- Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove.
- Assicurarsi che la polarità sia corretta quando si inseriscono le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco

perché potrebbero esplodere. Se si devono smaltire grandi quantità di batterie, contattare la società di smaltimento o il servizio comunale di smaltimento dei rifiuti.

- Se si intende smaltire una grande quantità di batterie, contattare la società di smaltimento o il servizio di smaltimento dei rifiuti urbani per ricevere istruzioni.
- Rimuovere le batterie se non si intende utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.
- Questo prodotto non è un giocattolo! Utilizzarlo solo sotto la supervisione di un adulto.

Grazie per aver acquistato un prodotto Arendo. Affinché possiate godere a lungo dell'apparecchio acquistato, vi preghiamo di leggere attentamente le brevi istruzioni che seguono. Prima di utilizzare la merce consegnata, verificare che sia completa, priva di difetti e non danneggiata.

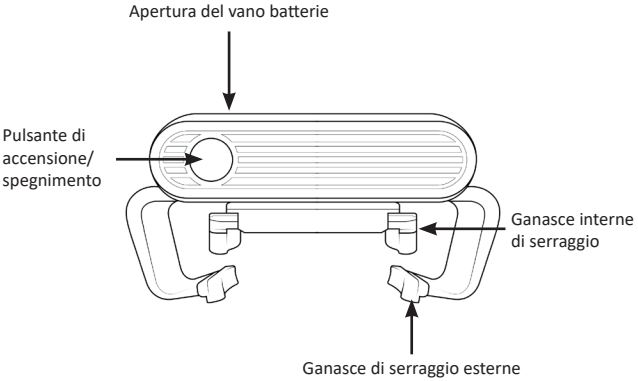
1. Ambito di consegna

- Apriscatole
- Guida rapida

2. Dettagli tecnici

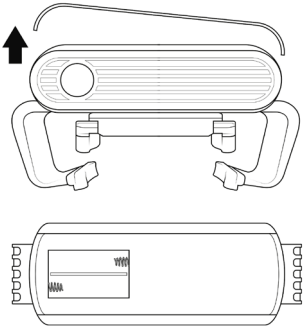
Alimentazione	2 batterie AA da 1,5 V
Temperatura ambiente	+ Da 0-3°C a 35-40°C

3. Dettagli del prodotto



4. Messa in servizio

Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutto il materiale di imballaggio. Aprire il vano batterie sulla parte superiore del prodotto e inserire 2 batterie AA da 1,5V. Assicurarsi che la polarità dei contatti sia corretta.



Richiudere quindi il vano batteria. Il dispositivo è ora pronto per il funzionamento.

5. Operazione

Attenzione! Non avvicinare mai le dita o altre parti del corpo o i capelli alle ganasce durante l'uso!

1. Posizionare il barattolo desiderato su una superficie piana e antiscivolo.
2. Posizionare l'apriscatole sul coperchio.
3. Regolare le estremità delle ganasce esterne in base all'angolo del vasetto da aprire.
4. Premere il pulsante di accensione. I bracci interni racchiudono il coperchio e quelli esterni il barattolo.
5. L'apparecchio apre il vaso, i bracci tornano automaticamente alla posizione massima dopo l'apertura del vaso.
6. Premendo nuovamente il pulsante durante il processo si annulla il processo e si ripristina lo stato originale dell'apparecchio.

Nota:
- L'apparecchio può avviarsi automaticamente se i bracci vengono mossi manualmente. Questo è normale.
- Le impugnature in gomma dei bracci esterni sono regolabili per adattarsi al bicchiere.
- Durante il funzionamento, tenere l'apparecchio per la parte superiore per evitare che salti in alto dopo l'apertura del contenitore.

Ulteriori istruzioni di sicurezza

Questa macchina è adatta a normali barattoli con tappo a vite di diametro compreso tra 3 cm e 10 cm ed è destinata esclusivamente all'uso domestico.

Non utilizzare questa macchina per aprire i seguenti barattoli:

- lenti di plastica
- barattoli di forma irregolare
- barattoli con coperchi a cupola
- barattoli rotti

6. Risoluzione dei problemi

Errore	Perché
L'apparecchio non funziona.	Controllare il vano batterie e verificare che le batterie siano inserite con la polarità corretta. Accertarsi che le batterie siano cariche.
L'apparecchio ruota lentamente.	Controllare le batterie e sostituirle.
L'apparecchio scivola dal coperchio	Il vetro utilizzato è troppo grande o troppo piccolo o ha una superficie scivolosa.
L'apparecchio si ferma in modo casuale	Provare a muovere i bracci manualmente o premere nuovamente il pulsante di accensione per riavviare il dispositivo.
I bracci interni si fermano verticalmente sull'apriscatole	Ruotare manualmente i bracci interni nella loro posizione.
L'apriscatole funziona automaticamente dopo aver inserito le batterie.	Questo è normale. Lasciare che i bracci si aprano completamente e si fermino automaticamente.
L'apriscatole non si aggancia al barattolo	Questo apribarattoli è adatto per aprire barattoli con un diametro compreso tra 3 cm e 10 cm.

7. Manutenzione e cura

Non immergere il dispositivo in acqua e non sciacquarlo sotto l'acqua corrente. Non utilizzare solventi o detergenti aggressivi.

Rimuovere il coperchio del vano batterie dal dispositivo e quindi rimuovere le batterie. Pulire il dispositivo con un panno leggermente umido e, se necessario, con un po' di detergente delicato.

8. Istruzioni di sicurezza ed esclusione di responsabilità

Non tentare mai di aprire l'apparecchio per effettuare riparazioni o modifiche. Evitare il contatto con la tensione di rete. Non cortocircuitare il prodotto. L'apparecchio non è impermeabile; utilizzarlo solo in condizioni di asciutto. Proteggerlo da umidità elevata, acqua e neve. Tenere il dispositivo lontano dalle alte temperature.

Non esporre il dispositivo a sbalzi di temperatura o a forti vibrazioni, per non danneggiare le parti elettroniche. Controllare che l'apparecchio non sia danneggiato prima dell'uso. L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato urtato o danneggiato in altro modo. Osservare le norme e le restrizioni nazionali. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nelle istruzioni. Questo prodotto non è un giocattolo.

Tenetelo fuori dalla portata dei bambini o delle persone con problemi mentali. Qualsiasi riparazione o modifica dell'apparecchio non effettuata dal fornitore originale invalida la garanzia. L'apparecchio può essere utilizzato solo da persone che abbiano letto e compreso le presenti istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono essere modificate senza preavviso.

9. Istruzioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea WEEE, i dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente, poiché i componenti tossici e pericolosi possono causare danni duraturi all'ambiente se smaltiti in modo non corretto. In qualità di consumatori, siete obbligati, ai sensi della legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG), a restituire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita al produttore, al punto vendita o ai centri di raccolta pubblici istituiti a tale scopo. I dettagli sono regolati dalle rispettive leggi statali. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso e/o sull'imballaggio fa riferimento a queste norme. Separando, riciclando e smaltendo i vecchi apparecchi in questo modo, si dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente. Per informazioni sui punti di raccolta autorizzati nella vostra zona, contattate la vostra amministrazione comunale.

10. Note sullo smaltimento delle batterie

In relazione alla vendita di batterie o alla consegna di dispositivi contenenti batterie, il fornitore è tenuto a informare il cliente di quanto segue:

Il cliente è obbligato per legge a restituire le batterie usate come utente finale. Il cliente può restituire gratuitamente al magazzino di spedizione del fornitore (indirizzo di spedizione) le batterie usate che il fornitore trasporta o ha trasportato come batterie nuove nell'assortimento. I simboli riportati sulle batterie hanno il seguente significato: Pb = la batteria contiene più dello 0,004% di piombo in massa, Cd = la batteria contiene più dello 0,002% di cadmio in massa, Hg = la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio in massa.

Indicazioni sullo smaltimento delle batterie ai sensi dell'art. 74 comma 4 BattVO (ordinanza tedesca sulle batterie)

Le batterie esaurite non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Gli utenti finali sono tenuti per legge a raccogliere separatamente le batterie esaurite e a provvedere al loro corretto riciclaggio o smaltimento.

Le batterie esaurite possono essere restituite gratuitamente presso i centri di raccolta comunali o nei negozi.

Lo smaltimento improprio delle batterie può causare il rilascio di sostanze nocive che danneggiano l'ambiente e la salute.

Nota sulla protezione dei dati:

Si prega di notare che, in qualità di utente finale, siete responsabili della cancellazione dei dati personali prima dello smaltimento di un dispositivo usato.



Il simbolo della pattumiera barrata indica che la batteria non deve essere smaltita con i rifiuti domestici.



Direttiva RAEE 2012/19/UE
Numero di registro RAEE: DE 67896761

Con la presente, WD Plus GmbH dichiara che il dispositivo 308244 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti. La dichiarazione di conformità completa può essere richiesta a WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, Germania

Instrucciones de uso

- Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizarlo.
- Utilice sólo pilas AA y no pilas recargables.
- No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- Antes de limpiar el aparato, extraiga las pilas por razones de seguridad y retire la tapa inferior. Limpie el aparato con un paño húmedo o una esponja y un producto de limpieza suave y no abrasivo. A continuación, séquelo bien con un paño limpio y seco.
- No utilice pilas viejas y nuevas a la vez.
- Asegúrese de que la polaridad es la correcta al insertar las pilas.

- No tire las pilas al fuego, ya que podrían explotar. Si va a desechar grandes cantidades de pilas, póngase en contacto con su
- Si va a desechar grandes cantidades de pilas, póngase en contacto con su empresa de eliminación de residuos o con el servicio municipal de eliminación de residuos para obtener instrucciones.
- Retire las pilas si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.
- Este producto no es un juguete. Utilícelo únicamente bajo la supervisión de un adulto.

Gracias por adquirir un producto de Arendo. Para que pueda disfrutar durante mucho tiempo del aparato adquirido, lea atentamente las siguientes instrucciones breves. Antes de utilizar la mercancía suministrada, compruebe que esté completa, sin defectos ni daños.

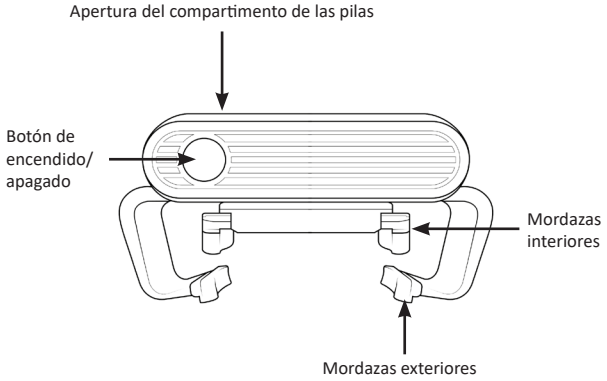
1. Volumen de suministro

- Abridor de cristales
- Guía rápida

2. Ficha técnica

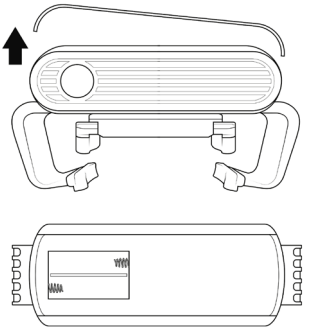
Alimentación eléctrica	2 pilas AA de 1,5 V
Temperatura ambiente	+ 0-3°C a 35-40°C

3. Detalles del producto



4. Puesta en servicio

Saque el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje. Abra el compartimento de las pilas situado en la parte superior del producto e inserte 2 pilas AA de 1,5 V. Asegúrese de que la polaridad de los contactos es correcta.



A continuación, vuelva a cerrar el compartimento de las pilas. El aparato ya está listo para funcionar.

5. Operación

Atención No coloque nunca los dedos ni otras partes del cuerpo o el cabello cerca de las mordazas de sujeción durante su uso.

1. Coloque el vaso deseado sobre una superficie plana y antideslizante.
2. Coloque el abridor de vasos sobre la tapa.
3. Ajuste los extremos de las mordazas exteriores al ángulo del vaso que desea abrir.
4. Pulse el botón de encendido. Los brazos interiores rodean la tapa y los brazos exteriores rodean el vaso.
5. El aparato abre el vaso y, una vez abierto, los brazos se mueven automáticamente a su posición máxima.
6. Si se vuelve a pulsar durante el proceso, este se cancela y el aparato vuelve a su estado original.

Nota:
- El aparato puede arrancar automáticamente si los brazos se mueven manualmente. Esto es normal.
- Los agarres de goma de los brazos exteriores son ajustables para adaptarse al vaso.
- Sujete el aparato por la parte superior durante el funcionamiento para evitar que salte después de abrir el recipiente.

Instrucciones de seguridad adicionales

Esta máquina es adecuada para tarros de rosca normales con un diámetro de 3 cm a 10 cm y está destinada exclusivamente al uso doméstico.

No utilice esta máquina para abrir los siguientes tarros:

- lentes de plástico
- tarros de forma irregular
- tarros con tapas abombadas
- tarros rotos

6. Solución de problemas

Error	Causa
El aparato no funciona.	Compruebe el compartimento de las pilas y asegúrese de que las pilas están insertadas con la polaridad correcta. Asegúrese de que las pilas están llenas.
El aparato gira lentamente.	Compruebe las pilas y sustitúyalas.
El aparato se desliza de la tapa	El cristal utilizado es demasiado grande o demasiado pequeño o tiene una superficie resbaladiza
El aparato se detiene aleatoriamente	Intente mover los brazos manualmente o pulse de nuevo el botón de encendido para reiniciar el dispositivo.
Los brazos interiores se detienen verticalmente en el abrelatas	Gire manualmente los brazos interiores hasta su posición.
El abrelatas funciona automáticamente después de colocar las pilas	Esto es normal. Deje que los brazos se abran completamente y se detengan automáticamente
El abrelatas no se engancha en el tarro	Este abridor de tarros es adecuado para abrir tarros con un diámetro de 3 cm a 10 cm

7. Mantenimiento y cuidado

No sumerja el aparato en agua ni lo enjuague bajo el grifo. No utilice disolventes ni productos de limpieza agresivos.

Retire la tapa del compartimento de las pilas del aparato y, a continuación, extraiga las pilas. Limpie el aparato con un paño ligeramente humedecido y, si es necesario, con un poco de detergente suave.

8. Instrucciones de seguridad y descargo de responsabilidad

No intente nunca abrir el aparato para efectuar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la tensión de red. No cortocircuite el producto. El aparato no es impermeable, utilícelo únicamente en condiciones secas. Protéjalo de la humedad elevada, el agua y la nieve. Mantenga el aparato alejado de altas temperaturas.

No exponga el aparato a cambios bruscos de temperatura ni a fuertes vibraciones, ya que podrían dañarse las piezas electrónicas. Compruebe que el aparato no esté dañado antes de utilizarlo. No utilice el aparato si ha sufrido golpes o cualquier otro daño. Respete las normativas y restricciones nacionales. No utilice el aparato para fines distintos de los descritos en las instrucciones. Este producto no es un juguete.

Manténgalo fuera del alcance de los niños o personas con discapacidad mental. Cualquier reparación o modificación del aparato que no haya sido realizada por el proveedor original invalidará la garantía. El aparato sólo puede ser utilizado por personas que hayan leído y comprendido estas instrucciones. Las especificaciones del aparato pueden cambiar sin previo aviso.

9. Instrucciones de eliminación

Según la Directiva europea RAEE, los aparatos eléctricos y electrónicos no pueden eliminarse con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o eliminarse por separado, ya que los componentes tóxicos y peligrosos pueden causar daños duraderos al medio ambiente si se eliminan de forma incorrecta. Como consumidor, está obligado por la Ley de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (ElektroG) a devolver gratuitamente los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o a los centros públicos de recogida establecidos a tal efecto. Los detalles están regulados por la respectiva ley estatal. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso y/o en el embalaje hace referencia a esta normativa. Al separar, reciclar y eliminar los aparatos viejos de esta manera, está contribuyendo de forma importante a proteger nuestro medio ambiente. Para obtener información sobre los puntos de recogida autorizados en su zona, póngase en contacto con la administración local o municipal.

10. Notas sobre la eliminación de pilas

En relación con la venta de pilas o la entrega de aparatos que contengan pilas, el proveedor está obligado a informar al cliente de lo siguiente:

El cliente está legalmente obligado a devolver las pilas usadas como usuario final. El cliente puede devolver gratuitamente al almacén de expedición del proveedor (dirección de expedición) las baterías usadas que el proveedor lleve o haya llevado como baterías nuevas en el surtido. Los símbolos que aparecen en las pilas tienen el siguiente significado: Pb = la pila contiene más de un 0,004 por ciento de plomo en masa, Cd = la pila contiene más de un 0,002 por ciento de cadmio en masa, Hg = la pila contiene más de un 0,0005 por ciento de mercurio en masa.

Indicaciones sobre la eliminación de pilas según el art. 74, apartado 4, del Reglamento alemán sobre pilas (BattVO)

Las pilas usadas no deben desecharse con la basura doméstica. Los usuarios finales están obligados por ley a recoger las pilas usadas por separado y a someterlas a un reciclaje o eliminación adecuados.

Las pilas usadas pueden devolverse sin coste alguno en los puntos de recogida municipales o en los comercios.

El desecho inadecuado de las baterías puede liberar sustancias nocivas que dañan el medio ambiente y la salud.

Aviso sobre protección de datos:

Tenga en cuenta que, como usuario final, usted es responsable de borrar los datos personales antes de desechar un aparato viejo.


El símbolo del cubo de basura tachado significa que la pila no debe desecharse con la basura doméstica.


Directiva RAEE 2012/19/UE
Número de registro RAEE: DE 67896761

Por la presente, WD Plus GmbH declara que el aparato 308244 cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes. Puede obtener una declaración de conformidad completa en WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, Alemania

CONTACT US

feedback@ganzeinfach.de

(DE) 0800 72 444 05
+49 511 / 13221 710
(UK) +49 511 / 13221 720
(FR) +49 511 / 13221 730
(IT) +49 511 / 13221 740
(ES) +49 511 / 13221 750

MO-FR 9:30am - 18pm CET

www.arendo.de

WD Plus GmbH
Wohlenbergstraße 16
30179 Hannover, DE
V2.0